

Diario de Ávila Especial Fiestas

Viernes 3 de octubre de 2003

Fiestas en honor
de la Virgen del Rosario

**San Juan
de la Nava
2003**

con el patrocinio de

Caja Duero

Saludo del alcalde

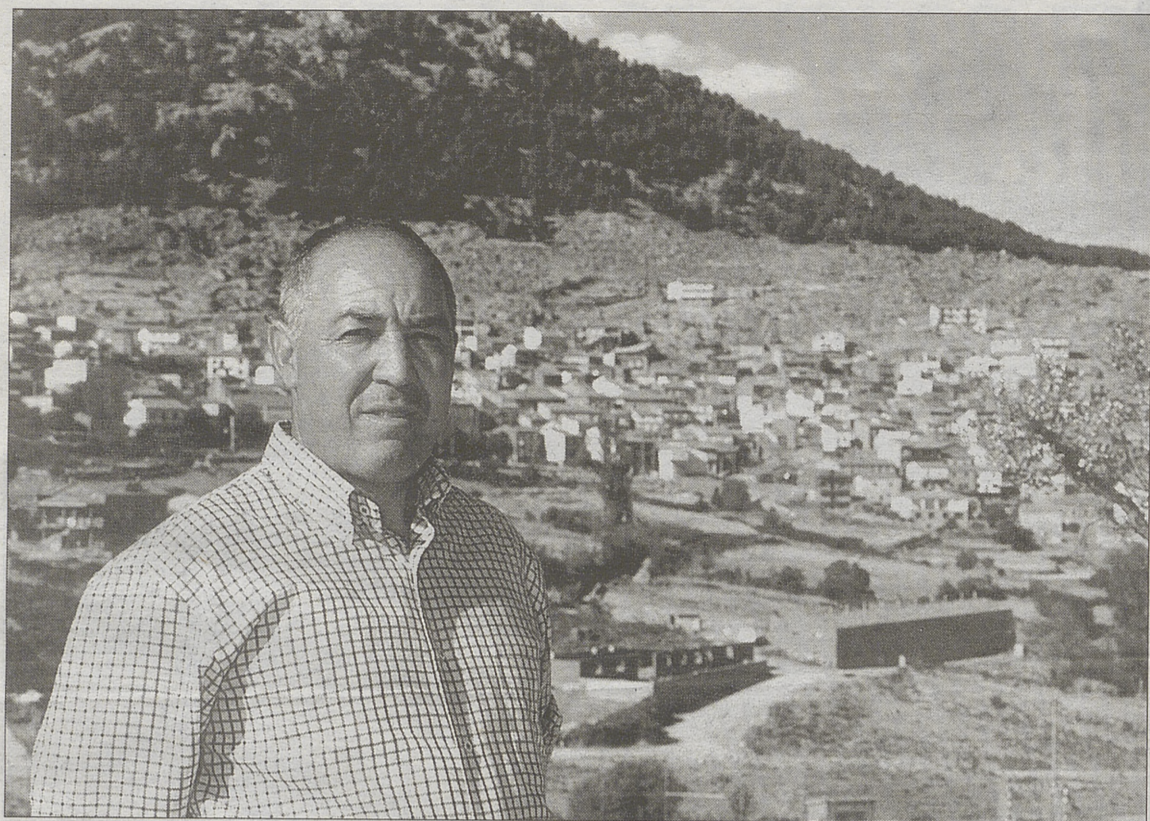
En primer lugar, no quiero dejar pasar la ocasión de agradecer la confianza depositada, a través de las urnas en el pasado proceso electoral, en el proyecto presentado para esta nueva legislatura por el equipo de gobierno que encabezo, con la seguridad de que trabajaremos con nuestra mayor voluntad, honradez y dedicación para llevar a buen término todas y cada una de las propuestas contenidas, dentro del mejor ambiente posible de armonía y concordia.

También aprovecho con enorme orgullo y satisfacción el poder dirigirme a vosotros para presentaros el programa de fiestas en honor de nuestra patrona, la Virgen del Rosario, el cual como más ade-

lante comprobaréis trae algunas novedades significativas y para el que no se han ahorrado esfuerzos de todo tipo, como la ocasión lo merece, y que esperamos tengan una buena acogida por parte de todos los vecinos.

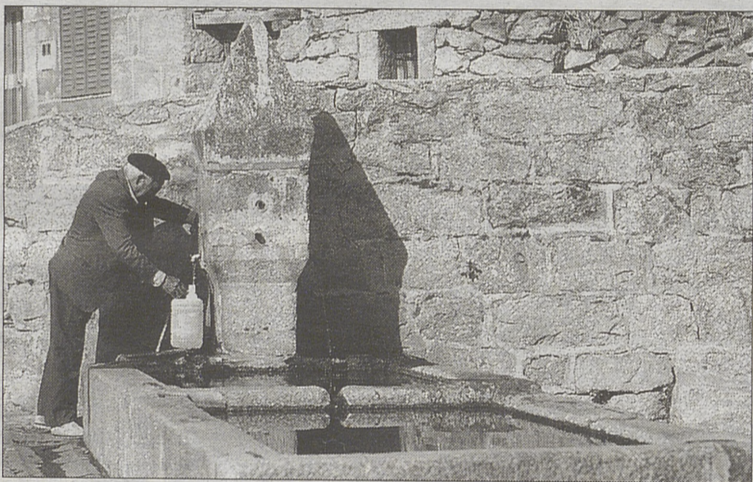
Como siempre, envío a todos los lugareños, familiares, amigos, y aquellos que nos visiten, mis más cordiales y afectuosos saludos, con la ilusión y el deseo de que todos ellos puedan disfrutar lo más y mejor posible. Por último, el agradecimiento de todo mi equipo de gobierno para aquellos que han prestado su colaboración, dentro y fuera de estas páginas, para hacer posibles estas fiestas.

Antonio García Gil



Antonio García Gil, alcalde de San Juan de la Nava. / CEDIDA

Programa de las fiestas



Los lugareños recogen agua de las fuentes que salpican el pueblo. / ENRIQUE LUIS

Diario de Ávila

Medalla de Oro de la Provincia
Fundado en 1888 con la cabecera de El Eco de la Verdad.
El 24 de noviembre de 1898 pasó a llamarse EL DIARIO DE ÁVILA

EDITA: DIARIO DE ÁVILA, S.A.

Editor y Presidente:
Antonio M. Méndez Pozo

Director:
Carlos F. Aganzo

Redactores Jefes: Francisco Javier Martínez (Información) y Juan Carlos Huerta Abargues (Suplementos)
Jefes de Sección: David Casillas Abejón y José Luis Robledo. Redacción: Juan Antonio Ruiz Ayúcar, Francisco Javier Rodríguez de Antonio, Luis Carlos Santamaría, José Manuel Matz, Eduardo Cantalapiedra, Arancha Cuéllar, Laura García Rojas, Marta Martín Gil, Javier Jiménez Encinar, Isabel Camarero e Isabel Martín. Fotógrafos: Pablo Requejo y Enrique Luis.

Delegaciones: Arévalo: María Monjas Eleta. Arenas: Javier Iglesias Lacaba y Cristina García Fernández.
Jefe de Informática y Sistemas: Vicente García García.
Jefe de Publicidad: Alberto Herrero Moro.
Gerente: Alfredo Blasco Nuñ

promecal
PROMOTORA DE MEDIOS DE CASTILLA Y LEÓN

Consejero Delegado:
Gregorio Méndez Ordóñez

Direcciones Generales:

Prensa: Jesús Ángel Bueno Ordóñez (Adjunto Consejero Delegado)

Impresión y S.S.GG.: Javier Gutiérrez Glez. Administración: M. Ángel Arnaiz Lozares.

Comunicación: Rafael Monje Alonso

Subdirecciones Generales:

Impresión y S.S.GG.: Lorenzo Matías R. Administración: J. Manuel Sáenz de Cabezón

Dirección Departamento: Luis Santos Sánchez (Informática), Alvaro Miguel Orense (Financiero Prensa) y Daniel Méndez Primo (Financiero Televisión)

SÁBADO 4 DE OCTUBRE

- ▶17:00. Espectáculo taurino. Consultar programa aparte.
- ▶22:00. Pregón de las fiestas a cargo de don Carlos Yuste.
- ▶22:30. Ofrenda floral, seguida de la tradicional ronda a la Virgen del Rosario en la puerta de la iglesia.
- ▶23:30. Verbena popular amenizada por la orquesta Agua Sala.

DOMINGO 5 DE OCTUBRE

- ▶10:30. Pasacalles a cargo del grupo dulzainero Los Sanjuaniegos.
- ▶12:00. Santa misa y procesión. A continuación, limonada y dulces típicos de San Juan de la Nava.
- ▶17:00. Espectáculo taurino. Al final, suelta de vaquillas.
- ▶23:00. Verbena popular en la plaza amenizada por la orquesta El Tren.

LUNES 6 DE OCTUBRE

- ▶12:00. Santa misa y procesión. A continuación, limonada y dulces típicos de San Juan de la Nava.

MARTES 7 DE OCTUBRE

- ▶22:00. Verbena popular en la plaza con el Trio Donato.



DIAS 4 Y 5 OCTUBRE 2003

CON MOTIVO DE SUS FIESTAS PATRONALES SE CELEBRARÁN, SI EL TIEMPO NO LO IMPIDE, CON PERMISO DE LA AUTORIDAD Y BAJO SU PRESIDENCIA:

2 GRANDES FESTEJOS TAURINOS 2

SÁBADO 4 OCTUBRE 2003	NOVILLADA SIN PICADORES 4 NOVILLOS de la Ganadería "D. Sánchez Peinado", de Salamanca (divisa negra y roja) PARA LOS SENSACIONALES NOVILLEROS:	HORA 5 DE LA TARDE
--------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------

FRANCISCO RAMOS JESÚS DEL MONTE

ACOMPAÑADOS DE SUS CORRESPONDIENTES CUADRILLAS

DOMINGO 5 OCTUBRE 2003	NOVILLADA DE REJONES 4 HERMOSOS NOVILLOS 2 de "Romero Hnos." (divisa azul y rosa) y 2 de «Rodríguez Iruelo» (divisa blanca y marrón), ambas de Salamanca PARA LOS ESPECTACULARES CABALLEROS:	HORA 5 DE LA TARDE
---------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------

RUBÉN SÁNCHEZ JUAN RUBIO

Textos: STELLA ARÉVALO. / Foto portada: ENRIQUE LUIS

LES DESEA FELICES FIESTAS

Pilar Cuadrado Gómez

FEDEROPTICOS
CUADRADO

Paseo de la Estación, 13
Telf.: 920 22 68 95 · Ávila

Una villa histórica

Bucear en las calles de San Juan significa adentrarse en una villa de leyendas; un conjunto de monumentos y vestigios tradicionales que lo impregnan todo

SAN Juan de la Nava es una localidad que procede de asentamientos medievales, aunque no se conservan escritos que plasmen el proceso histórico de la creación de su núcleo urbano.

El pueblo y, en general, la zona del Valle del Alberche, han debido ser un lugar de paso y cobijo para familias que se alejaban de la ciudad durante los enfrentamientos entre la población cristiana e islámica.

Ya en el siglo XV, la zona de asentamiento del poblado crece de manera longitudinal en dirección Este-Oeste, uniendo la plaza de la Iglesia con la ermita de San Sebastián.

Será 1.768 el año en el que San Juan de la Nava reclame su independencia jurídica y territorial de El Barraco y de Ávila. Cinco años más tarde se gana el recurso y Carlos III le concede el título de Villazgo.

Si hay algo de lo que puede presumir San Juan de la Nava es de la increíble monumentalidad que posee la villa.

La existencia de enormes y abundantes bloques de granito en el entorno del pueblo provoca que las construcciones predominantes constituyesen muros con piedra de mampostería, normalmente sin revocar y con muy pocos vanos. La mayoría de ellos tienen una sola planta y con un habitáculo denominado «sobrado» que servía de almacén del grano, cereales, centeno, trigo y algarobas. Las construcciones destinadas para los animales se ubicaban en los alrededores del casco urbano del pueblo.

Las fuentes también forman parte de la estampa de San Juan de la Nava. Es el lugar donde vierten sus chorros de agua los pilones y donde los lugareños cogen cántaros y botijos de agua. Estas pilas han servido a lo largo de la historia como lugar de encuentro en el que jóvenes solían charlar, relacionarse e incluso iniciar algún romance. Hoy en día, muchos de los vecinos conversan en las

fuentes, compartiendo el susurro del chorro del agua, que se convierten en verdaderos testigos del quehacer cotidiano.

Pero San Juan de la Nava además cuenta con el privilegio de poder disfrutar de relevantes edificios arquitectónicos dotados de importancia artística. Y es que, como bien afirmó el escritor Mexicano Octavio Paz, «la arquitectura es el testigo menos sobornable de la historia».

SAN JUAN EVANGELISTA. A pesar de que se encuentra muy restaurada, el estilo de la iglesia deja entrever que fue construida en el siglo XII. Su planta presenta una forma rectangular con tres naves, un ábside ochavado y una torre campanario situada en una de las naves laterales.

Su interior destaca por la cubierta de artesanado de madera y por las columnas de piedra que se alzan; en cambio, en el exterior resalta la mampostería y los sillares con cornisa perimetral en piedra.

Se puede acceder al templo a través de dos puertas. Una situada a los pies de la nave central y otra ubicada en una de las fachadas laterales.

AYUNTAMIENTO. Se trata de un edificio construido en la época de Carlos III. Situado en la plaza del pueblo, se alza con dos plantas. En una primera altura consta de tres arcos de medio punto a modo de soportales y dos laterales. Sobre el soportal se encuentra la segunda planta donde se pueden ver dos huecos adintelados que se abren a balconada corrida de forja.

LA BOLA DEL ROLLO. A la entrada del pueblo se levanta majestuoso el Rollo o Picota, una columna de piedra que solía alzarse en la entrada de aquellos municipios que gozaban de plena jurisdicción. Su función principal consistía en someter a la vergüenza pública: en estos rollos se colga-

ban las cabezas y los cuerpos de los reos que habían sido condenados por cometer algún delito; por ello, era importante que se erigiese en los lugares más visibles y transitados de los pueblos.

Cuando San Juan de la Nava adquirió su título de Villa, el alcalde de la localidad ordenó la construcción de la Picota, que aún se conserva en la zona este del casco, aunque ya no sirva para administrar justicia, sino como lugar de encuentro y charla de los sanjuaniegos.

Hoy en día, todas estas reliquias son las huellas más relevantes que quedan del transcurso de la historia en San Juan de la Nava.



Fachada del Ayuntamiento de la localidad. / ENRIQUE LUIS



Imagen de la iglesia de San Juan Evangelista, construida en el siglo XII. / ENRIQUE LUIS

DATOS PRÁCTICOS

● Distancias

A 28 km de Ávila, por la N-403.

● Población

En invierno viven 664 vecinos, de los cuales 350 son hombres y 314 mujeres. Este número experimenta un considerable aumento en verano.

● Altura y superficie

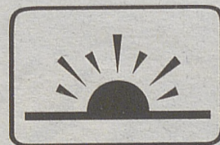
El término municipal ocupa 60

kilómetros cuadrados y se encuentra a una altura de 1.115 metros sobre el nivel del mar.

● Ayuntamiento

Plaza General Mola, s/n
05633
San Juan de la Nava (Ávila)
Telf: 920 29 70 61

Correo electrónico:
sjuannava@diputacionavila.es



OCASO
CADA DÍA MÁS SEGUROS



ANTONIO ALVAREZ

AGENTE AFECTO REPRESENTANTE PARA
ÁVILA Y PROVINCIA

DECESOS, HOGAR, VIDA, JUBILACIÓN



920 35 21 00

SERVICIO DE ASISTENCIA 24 h.

Jardín del Recreo, 2
Ávila



Unos niños, felices ante la llegada de las fiestas. / ENRIQUE LUIS



Alejandro, Mara y Joana ponen cada día ilusión en su 'pub'. / ENRIQUE LUIS

El tradicional chupinazo volverá a ser el sonido que marque el comienzo de la festividad en honor a la Virgen del Rosario, patrona de San Juan de la Nava. Una ofrenda floral, seguida de la ronda acompañada por el grupo de dulzaineros Los Sanjuaneros serán los platos principales que mostrarán que la localidad se engalana. La noche culminará con los populares ritmos musicales que protagonizará la verbena invitada.

El domingo madruga con el pascalles que recorrerá los rincones del pueblo hasta llegar a la hora de celebración de la eucaristía, con las plegarias de los asistentes y el sermón del párroco.

Tras el acto el acto religioso se inicia la procesión por las calles y, una vez completado el recorrido, en la puerta de la iglesia, el alcalde presidirá la subasta de regalos ofrecidos a la patrona de la villa.

Todos los lugareños esperan con ansiedad la invitación de dulces típicos de la tierra y vinos. La festividad se alarga hasta el lunes y el martes y la diversión se va apoderando de todo el pueblo. «Son días de alegría y fechas de encuentro con los familiares y amigos», destaca una de las vecinas de San Juan de la Nava.

La gran novedad que presentan las fiestas patronales este año

son los dos festejos taurinos. Los novilleros Francisco Ramos y Jesús del Monte y los caballeros Rubén Sánchez y Juan Rubio podrán deleitar a los espectadores con la materia de este arte.

QUE EL RITMO NO PARE. Pero el ambiente de fiesta es un sello inconfundible en San Juan de la Nava. Los jóvenes no necesitan ninguna fecha señalada para divertirse porque si quieren bailar y pasar un buen rato sólo tienen que acercarse a Disco Florillo Park, donde Alejandro y Mara se encargarán de «poner en bandeja» una auténtica noche.

Desde que comenzaron hace 11 años no han parado de innovar

y, por eso, importantes 'DJ's' del panorama musical ofrecen sus mezclas en el local, exuberantes gogós bailan los ritmos más variados y modernas fiestas le convierten en uno de los lugares más concurridos del fin de semana.

Durante los días de fiesta han preparado un programa de lo más variado donde no faltarán originales actividades y, el rey de la noche y especialidad de la casa, el «chupito florillo».

El gusanillo por el mundo de la hostelería es ya una tradición en esta familia; por eso, una mezcla de buen ambiente, bebidas selectas, terraza de verano y música de variada se mezclan y atraen no sólo

a los lugareños sino también a gente de los alrededores.

Sin lugar a dudas, las peñas también forman parte activa de la celebración. Con sus camisetas de llamativos colores, sus ya famosos 'slogans' y el espíritu de juventud que emanan consiguen que el pueblo entero vibre en estos días.

Los quintos, No nate tu, El Comando, Velaile.com, entre otras ya han comenzado a adornar y adecuar esos locales que se convertirán en su segunda casa.

MÁS DÍAS DE FIESTA. Sin embargo, a lo largo del año, hay otras fechas que están señaladas en color rojo dentro el calendario par-

El pueblo se engalana

Los festejos taurinos se alzan como la gran novedad de las fiestas patronales de este año en San Juan de la Nava

• Tradición •

ESTROFAS DE LA RONDA A LA VIRGEN

Hoy todos juntos queremos nuestra ronda dedicar a la Virgen del Rosario la patrona de San Juan.

Sabemos que esta noche derramas felicidad al vernos aquí reunidos a tus hijos de San Juan.

Virgencita del Rosario allá va la desaparecida que nos protejas a todos durante toda la vida.

ticular que miran todos los sanjuaneros.

La romería en el prado de El Bojón, que se celebra el domingo de Pascua de Resurrección; las fiestas de agosto donde priman el teatro, las verbenas populares, los campeonatos de calva y los juegos infantiles; y los carnavales completan un ciclo anual que animan la vida de todos los habitantes del pueblo.

HN TRANSPORTES
PERAL HERREROS

HORMIGONES Y MORTEROS

Ctra. Navaluenga a San Juan de la Nava, km3
05100 Navaluenga (Ávila)
Teléfono: 920 28 72 97
Móvil: 696 44 70 24

FLORILLO
SAN JUAN DE LA NAVA
Tel.: 920 29 70 34

Funeraria
Tanatorio
GONZALEZ
Avisos: _____
920 28 01 11
920 29 74 26
- Asistencia 24 horas -
PREVENTIVA
SEGUROS

anuncios por palabras...
Diario de Ávila
la respuesta a su necesidad
la encontrará aquí

Los sanjuañegos y su sabio licor

El aguardiente sigue conservando su esencia tradicional. El truco de este admirado licor se encuentra en su elaboración artesanal

NADIE sería capaz advertir que la simple casca de la uva mezclada con agua y sometida a un foco de calor puede convertirse en un licor tan admirado como el aguardiente. Hay quienes afirman que un simple sorbo de esta «mágica poción tradicional» es capaz de encandilar y enamorar a los más exigentes gajzates. Y en San Juan de la Nava son testigos de esta inestimable admiración. Sin embargo, a pesar de unos ingredientes comunes, el proceso de elaboración esconde múltiples misterios.

Avelina, una vecina de la localidad confiesa que la fabricación del aguardiente se remonta a tiempos inmemorables: «yo tengo 63 años y desde que tengo uso de razón recuerdo a mi padre sentado frente al alambique esperando a que se licuase el vapor». Después fue su marido quien la introdujo en este oficio artesanal y, cuando éste murió, como afirma ella, «obligada te veas para que lo hagas».

Sin embargo, los tiempos han cambiado en San Juan de la Nava y la producción del líquido destilado también lo ha hecho. Ahora, los vecinos sólo se centran en la elaboración familiar y los alambiques de gran capacidad han cedido su protagonismo a los de pequeño tamaño. Pero el pasar de los años no ha podido derrotar el sistema tradicional y artesanal que envuelve a este li-

cor y aunque los utensilios son más sofisticados, el alambique sigue ocupando un lugar central.

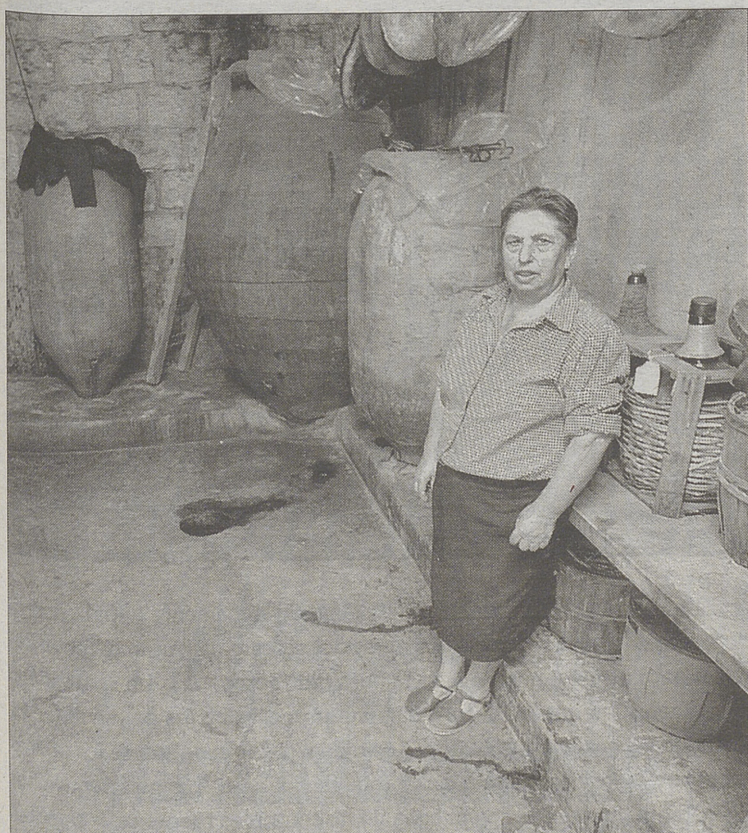
PASOS DE UNA RECETA. El secreto del aguardiente consiste en un procedimiento de destilación a través de un alambique de cobre alimentado por fuego directo de leña. Esta alquitara es una especie de olla o perola donde se introduce la casca. Durante media hora se calienta lentamente el hollejo hasta que alcanza una temperatura adecuada según el criterio del artesano. A continuación, se coloca la cabeza del alambique y se llena de agua fría, que al llegar al borde del morrión, una especie de abultamiento interior, va saliendo por uno de los tubos. Al mismo tiempo, por el otro conducto comienza a gotear lentamente el aguardiente.

En San Juan de la Nava se hacía en las denominadas «casillas», unas dependencias cercanas a la casa. Allí se reunía la familia y cada cierto tiempo se probaba el licor para controlar su calidad.

La imagen del aguardiente fluyendo gota a gota, sin prisas, por la larga vara que la conducía desde la zona de condensación del alambique hasta la garrafa, tenía y tiene un aura de misterio y magia porque era acompañada por las historias que se contaban al calor del fuego.



El uso del alambique en San Juan continúa vigente todavía. / ENRIQUE LUIS



Muchas familias poseen cuidadas bodegas para la conservar el vino de sus cosechas. / ENRIQUE LUIS

LA MÁXIMA COBERTURA PARA SU COCHE



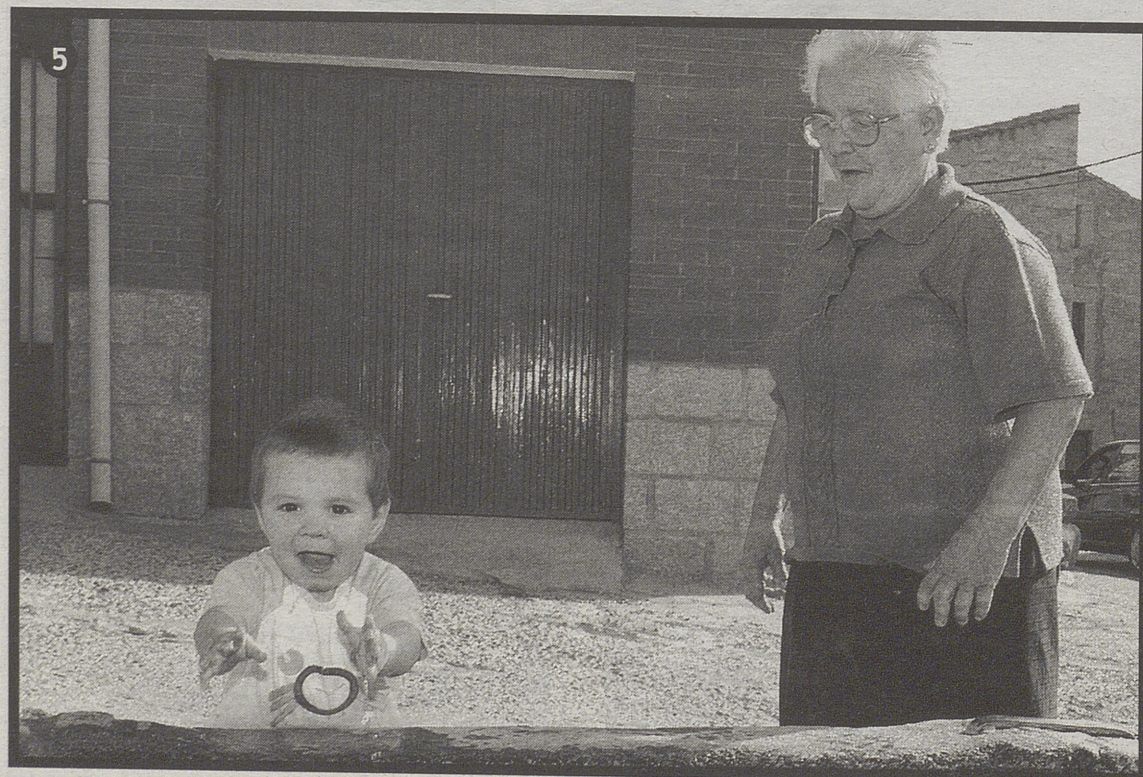
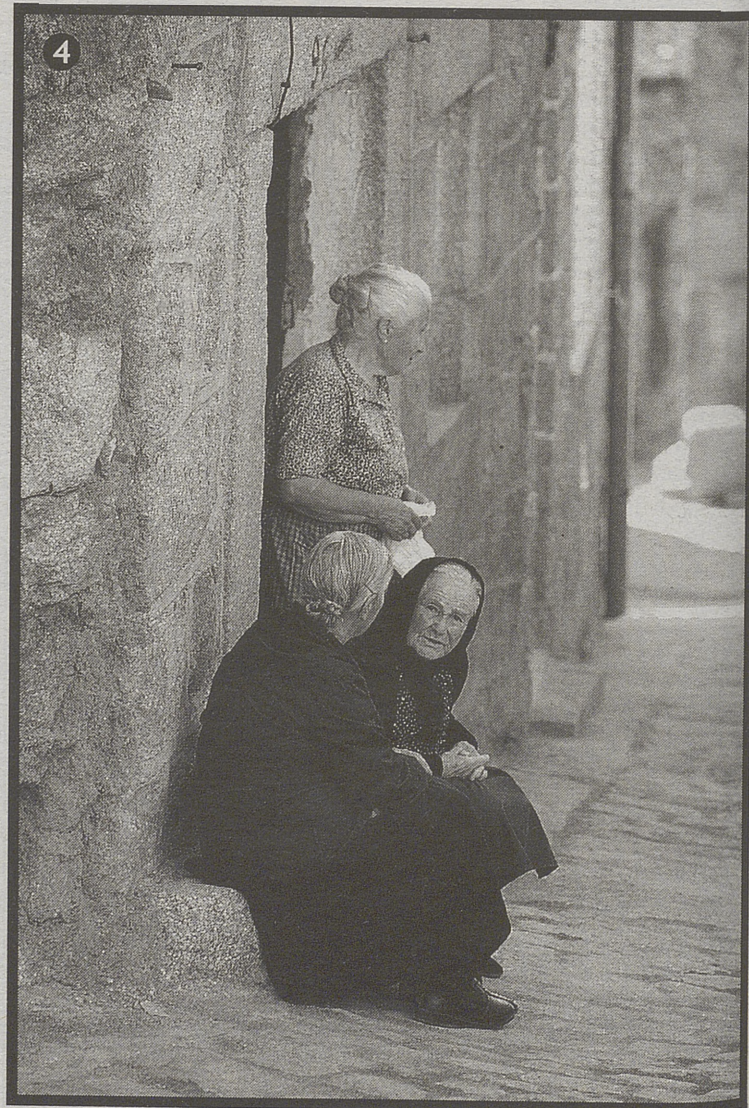
R.YUSTE, S.A.
Ctra. de Burgohondo, s/n
05002 ÁVILA

Ventas: 920 35 38 02
Taller: 920 35 38 06
Recambios: 920 35 38 01
Centralita: 920 35 38 00
Fax: 920 21 29 15





Homenaje a San Juan de La Nava



1. Una vecina de San Juan de la Nava posa tímidamente ante la puerta de su casa. 2. A las doce, los niños del colegio disfrutaban de unos minutos para el juego; ha llegado la hora del recreo. 3. Un sanjuañego pasea con su pequeño Platero particular por las calles de la villa. 4. Cualquier rincón del pueblo es el lugar ideal para charlar sobre los quehaceres cotidianos con las vecinas de toda la vida. 5. Los más pequeñines disfrutaban jugueteando con el agua de las múltiples fuentes que pueblan la localidad. / REPORTAJE FOTOGRÁFICO: ENRIQUE LUIS

El resurgir de los aires de la dulzaina

La tradición de la dulzaina resiste; los jóvenes como David Yuste toman el relevo para llenar las calles sanjuanegas de magia musical

COMO si de la mismísima caja de Pandora se tratase, el simple soplo de David Yuste Jiménez combinado con la perfecta posición de sus dedos, abre la «prohibida tapa» de la dulzaina que da salida al brote de sonido que hipnotiza a los oyentes como ratones de Hamelín.

No lo puede negar; desde que tuvo 6 años, David ha sentido gran admiración por la música. Nació con ella, creció viendo a su padre disfrutar de las melodías que provenían de su dulzaina y, a temprana edad, decidió sumergirse en los mágicos sonidos de los instrumentos musicales. El bombo fue su primer contacto pero, con 11 años, se decantó por continuar los pasos que había iniciado su padre como dulzainero.

Una escuela en Madrid complementó sus estudios y desde entonces, es allí donde ensaya junto a sus compañeros de Villanueva del Campillo, San Bartolomé de Tormes y Segovia. Los cuatro forman el grupo de dulzaineros Los Sanjuanegos.

Es, sin duda, un surtidor que arroja en las fiestas, litros y litros de

cultura popular. Los toques de dulzaina conducen procesiones, actuaciones en las fiestas, dianas y bailes en la plaza del pueblo.

David Yuste ha logrado romper la particular cáscara de huevo en la que estaba inmerso el instrumento. Ahora, el son de sus notas pone el acento medieval a la fiesta.

RECUERDOS HISTÓRICOS. La figura de Valentín Rodríguez se refugia en la memoria de los mayores de San Juan de la Nava. Este vecino del pueblo fue el verdadero protagonista de la dulzaina porque inició la larga tradición que aún sobrevive.

Las rondas, bodas y bailes de los domingos de la época de 1900 tenían un sonido distinto. El ambiente se empapaba con las notas musicales que salían de la dulzaina de Valentín y con el son de los tambores de Alejo y Eugenio Hernández.

Fueron necesarios 30 años para que Benjamín García, Crescencio Rodríguez y Santiago Zazo en los años posteriores recuperaran esta antigua costumbre popular.



David Yuste interpreta una canción con su apreciada dulzaina. / ENRIQUE LUIS



Un vecino de San Juan pasea por las calles del pueblo. / ENRIQUE LUIS

**CONCESIONARIO OFICIAL
PARA ÁVILA Y PROVINCIA**




Mohisa

Cerca de Usted

RECAMBIOS		920 35 38 04
VENTAS 		920 25 39 90
TALLER		920 35 38 03
VENTAS 		920 35 38 05
FAX		920 21 29 15



 **MAPFRE FINISTERRE**

Seguro
Universal
de Decesos

OFICINAS ISABELO ÁLVAREZ

Avda. de Portugal, 45
05001 Ávila

Teléfono: 920 25 43 32
Fax 920 25 75 18



Más de **3.500 m²**
de
exposición

La mayor exposición de muebles en la zona del Alberche, Muebles Navaluenga, cuenta con 3.500 metros de exposición con los mejores muebles de todos los estilos, desde los más clásicos a las líneas más modernas.

En Muebles Navaluenga podrá encontrar su dormitorio, su cocina o su baño completo, con las mejores calidades y los mejores precios.

Pero la oferta no se limita sólo a los muebles y la decoración, sino que cuenta, además, con un amplio repertorio de pavimentos y azulejos de las mejores marcas: Terracota, CIFRE o Azulindos y Martí se encuentran entre la gran variedad de que dispone, destacando por su belleza, resistencia y originalidad.

Muebles Navaluenga

Baños



Sofás



Un establecimiento que en su primer año de vida se ha convertido en punto de referencia de toda la comarca, porque la amplia y variada oferta de Muebles Navaluenga permite a sus clientes y amigos encontrar aquello que buscan, desde un frente de armario o puertas hasta un dormitorio o un salón completos, pasando por los pavimentos de la casa, el baño o la cocina.

A unos pocos minutos de su localidad encontrará Muebles Navaluenga, con un trato muy cercano y una gran variedad donde encontrará lo que había estado pensando y no encontraba a pesar de mucho buscar, y todo ello con los mejores precios.

Cocinas



Salones



Y ahora, para completar la decoración de su hogar, no dude más y visite el nuevo establecimiento de Muebles Navaluenga dedicado a Electrodomésticos, Electrónica, Imagen y Sonido. Las mejores marcas del mercado a los mejores precios, avalado por la prestigiosa cadena Expert. Venga y visítenos. Estamos en pleno casco urbano, frente a la Iglesia.

Pavimentos



Dormitorios



Puertas



VISÍTENOS EN: Carretera de Burgoñondo, Km. 1, Navaluenga (Ávila); Tel. 920 298 145 - Fax 920 298 004